



THE
LUTON TOWN FOOTBALL
AND ATHLETIC CO.
LTD.

OFFICIAL
JOURNAL

PRICE
TWO PENCE



FOOTBALL LEAGUE—DIVISION II

SATURDAY, 29th APRIL, 1950

LUTON TOWN v. CHESTERFIELD

“TRUE - FORM”

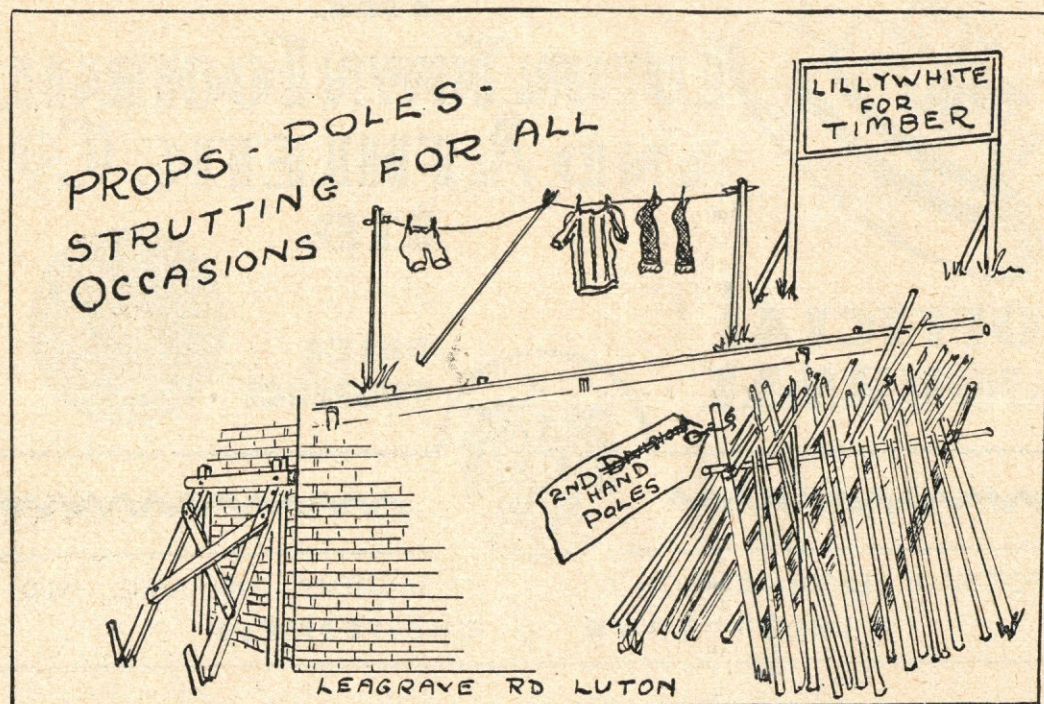
The Town's Leading Shoe Store

32, GEORGE STREET

FOR SHOES OF

QUALITY ★ CHARACTER ★ RELIABILITY





LUTON BOBBERS STAND CLUB Telephone 2566

The winning number of the Penny-on-the-Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding the winning ticket can go to the rear of the Main Stand after the game and for 3d. purchase the ball from Mr. J. Collier.

The ticket number for the ball on Saturday April 15th, 1950, was **50494** and the supporter who had this number was—

MR. E. BEDBOROUGH,
4, Venetia Road, South Ealing, W.5.

Today is the day that will tell the tale

Which Clubs have been successful on the long trail

Winners are often blessed with a lot of luck

Defeats not always for the want of pluck

For a long time we have been on tender hooks

And did not know the best way to look

Most of us began to look very dull

But what ho! when the news came from Hull

This one point may well be a saver

Also a reward for our patience behaviour

And if two points are got today

In Division two we are sure to stay

So at these last two games we appeal to you all

Make sure you get your ticket for the ball

These will only cost you one penny

But if you want more we don't mind how many

LUTON FOOTBALL AND



TOWN ATHLETIC CO.

Telephone No. 3151.

LIMITED.

President: Chas. Jeyes, Esq., C.A.

Vice-President: The Rt. Hon. The Lord Luke of Pavenham

Directors:

Chairman: Chas. Jeyes, Esq., C.A.

Vice-Chairman: Percival G. Mitchell, Esq.

Frank J. Andrews, Esq.

Horace S. Hewson, Esq.

E. Hugh Woods, Esq.

A. F. England, Esq.

Henry Richardson, Esq.

Philip W. Wright, Esq.

Secretary: Mr. Philip Coley.

Honorary Medical Officer: E. J. Crarer, Esq., M.B., Ch.B.

Honorary Solicitors: Messrs Machin & Co., 17-19, George Street West, Luton.

CLUB NOTES

AFTER picking up that precious point at Hull last Saturday, we feel practically safe from the relegation bogey, but another point today will make the issue a certainty against such a possibility. It has been a very hard struggle this season in the fight to avoid a return to the Third Division, a fact which is brought home very forcibly when it is realised that in our last ten matches we have lost only one game (by the only goal too) and yet we are still floundering fourth from the bottom of the Table. In those ten matches, five of which were away from home, we have won three, drawn six, and lost one, scoring seven goals against four, points twelve. This is very good going but unfortunately for us all the other teams round about us have also been doing well, with the result that the issue is still in doubt as far as we are concerned. We would have to be the victim of very bad luck indeed if we are to be relegated for there is very little which is certain in this game, but the point from Hull, last Saturday will enable our lads to go on to the field this afternoon without feeling they must win this game at all costs. Under such conditions it is just the occasion when nothing would go right, but our players will now be able to play their game without the feeling of desperation about it.

We welcome to Kenilworth Road today the men from the town of the crooked spire. Like the 'Hatters,' Chesterfield's defence is their strongpoint, having conceded only 46 goals in 41 matches. Only five teams in the Second Division have had less goals scored against them, evidence of a very strong defence. A strong point in their defensive system is the consistently good displays of Ray Middleton, their goalkeeper. He has in fact been recognised for a long time by the powers that be, for his brilliant custodianship, and we congratulate him upon being chosen to appear for England 'B' XI versus Italy, to be played at Milan, on May 11th. Chesterfield earned full honours two weeks ago when they went to Swansea and beat the 'Swans' by two clear goals. Last week they also did very well by beating Leeds United, at Chesterfield, by three goals to one. Not a bad performance against two such very strong defences. We shall therefore have to be on our toes this afternoon if we are to obtain maximum points. Incidentally, we can finish higher in the Table than our opponents of today, if we win both our remaining matches.

We are making another collection today in connection with the Lord Mayor's National Thanksgiving Fund. This is being very kindly done by the Bobbers Club under their "Penny on the Ball" scheme. Please give generously as the Fund is in appreciation of the food gifts sent to us by the Commonwealth and America.

As you will see, next week is going to be a very busy time for all at Kenilworth Road. There is a match every evening, and one of these at least must be of interest to everyone here today. A very exciting and enjoyable game was played here on Wednesday evening last when the Final Tie of the County Youth Cup for boys under 16 years of age was played. The match, after extra time, ended in a draw of one goal each and so the two teams—Langley Rangers and Limbury Old Boys—will be playing on this ground again in the replay on Friday next, May 5th. Kick-off 6.30 p.m.

May 1st Monday Kick-Off 7 p.m.
South Midlands League—Premier Division
Luton Town Colts v. Kempston Rov.

May 2nd Tuesday Kick-Off 6.45 p.m.
Luton, South Beds. and District Youth Football League
Final Tie
Vauxhall 'A' v. Vauxhall 'B'

May 3rd Wednesday Kick-Off 6 p.m.
Luton and District Wednesday League—Final Tie
Luton Police (E. Div.)
v.
R.A.F. Bletchley

May 4th Thursday Kick-Off 6.30 p.m.
Referees of Bedfordshire
v.
Referees of Hertfordshire

May 5th Friday Kick-Off 6.30 p.m.
County Youth Cup—Final Tie—under 16's—Replay
Langley Rangers v. Limbury O. Boys

For SUITS, OVERCOATS, RAINCOATS and UNDERWEAR
OF QUALITY

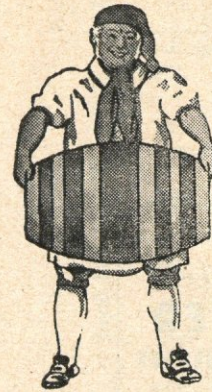
YOU SHOULD VISIT

**MEN'S
WEAR**

MARES

**BOY'S
WEAR**

CHARLES MARES LTD., 65-67, George Street, LUTON



J.W. GREEN'S
Quality
Ales and Stouts



J. W. GREEN LTD., The Brewery, Luton Telephone: Luton 3131

DAILY DELIVERIES
IN ALL DISTRICTS

**RANDALL &
WHITING LTD.**

WHOLESALE
AND RETAIL
MILK
DISTRIBUTORS

Pasteurised and T.T.

HEAD OFFICE:

125, NORTH ST., LUTON

Telephone: Luton 599

DAIRY:

HAVELOCK RD., LUTON



*Most Up-to-Date Equipment
in the County*

We cordially invite our Customers
to come and see our methods

'Phone: LUTON 1961
Proprietor: R. HARRIS

'Rons'
Gentlemen's
Hairdresser

6, MILL STREET

**LUTON
BEDS.**

Saloon Service
Ground Floor

Appointments First Floor

LUTON TOWN

Shirts White
Knickers Black
Stockings Black with White Tops

**2
Cooke**
Right Back

**4
Watkins**
Right Half

**7
Glover**
Outside Right

**8
Kiernan**
Inside Right

Referee—

Mr. S. E. LAW
(West Bromwich)

**11
Dale**
Outside Left

**10
Hudson**
Inside Left

**6
Halton**
Left Half

**3
Capel**
Left Back

CHESTERFIELD

Shirts Royal Blue
Knickers White
Stockings Royal Blue

Hughes
Goal

**5
Owen**
Centre Half

**9
Stobbart**
Centre

**9
Marron**
Centre

**5
Booker**
Centre Half

Middleton
Goal

Football League—Division II

**3
Wilson**
Left Back

**6
Shanks**
Left Half

**10
Taylor**
Inside Left

**11
Gardiner**
Outside Left

Linesmen—

Blue Flag: Mr. F. WHITE (London)

Red Flag: Mr. H. J. WRIGHT
(Thornton Heath)

**8
Southall**
Inside Right

**7
Moore**
Outside Right

**4
Smallwood**
Right Half

**2
Milburn**
Right Back

Kick-Off 3.15 p.m.

SPECTATORS ARE ASKED NOT TO CROSS THE PLAYING FIELD AFTER THE MATCH

**GLAZING CONTRACTORS
LEADED LIGHT MAKERS**

**PLATE
GLASS**
For All Trades

MIRRORS. To any shape or
design.

RE-SILVERING. Old Mirrors
as good as NEW.

*Decorative Art in Wallpapers
Quality Paints of All Kinds*

**CHARLES BIRD
& SONS, LTD.**

Collingdon Street, Luton

Telephones: 1255-1256

HARRY CANHAM & SON

*Export Packers
Export Leatherboard Post Boxes
Cardboard Box, Packing Case
Ply Box & Crate Manufacturers*

GROVE ROAD, LUTON

TELEPHONE 458

**W. CHAMBERLAIN
& Co.**

Telephone: LUTON 329

106, DUNSTABLE ROAD, LUTON

IRONMONGERY &
GARDEN REQUISITES
BRUSHES & BROOMS
for Home and Factory
PAINTS & DISTEMPERS
OILS, WALLPAPER Etc.
as available

YOUR KIND ENQUIRIES INVITED

YOUR WINNING GOAL

FOR BEST QUALITY

RADIO, TELEVISION & ALL ELECTRICAL SUPPLIES

IS

A. T. SNOWDEN'S

171, DUNSTABLE ROAD

AND

24, MILL STREET, LUTON

'PHONE: LUTON 1496

AGENTS
for
BUSH
COSSOR
FERRANTI
H. M. V.
PHILCO
PILOT
ULTRA

RELIABLE
RADIO
TELEVISION
ELECTRICAL
REFRIGERATION
INSTALLATIONS
AND REPAIRS
CARRIED
OUT BY
EXPERTS

**HELEY'S
RESTAURANT**

MILL STREET, Next to the Palace Cinema

Special **FISH & CHIP
DINNERS & TEAS**

served on match days

PRICE including
TEA, BREAD AND BUTTER **1/9**

Seating Accommodation
90

Proprietor:
A. E. Heley

WILLIAMS & RICHARDSON

Radio, Television & Electrical Engineers

Agents for—

- ❖ MURPHY
- ❖ H.M.V.
- ❖ PHILLIPS
- ❖ PHILCO
- ❖ MARCONI
- ❖ FERGUSON

174, Biscot Road & 17, DURHAM ROAD LUTON

Phone: 593 and 2012

TODAY'S HALF-TIME SCORES

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first-named club has scored 0 and their opponents 1.

FIRST LIST

F.A. CUP—FINAL

A ARSENAL	... LIVERPOOL
-----------	---------------	-------

LEAGUE MATCHES

B BIRMINGHAM	..... ASTON VILLA	.....
C BOLTON WAN	..... WOLVES	.....
D BURNLEY	..... MIDDLESBRO'	.....
E STOKE CITY	..... BLACKPOOL	.....
F SUNDERLAND	..... EVERTON	.....
G WEST BROM.	..... MANCH. CITY	.....
H CHELSEA	..... NEWCASTLE U.	.....
K DERBY CO'NTY	..... CHARLTON A.	.....
L MANCH. UN.	..... FULHAM	.....
M BARNLEY	..... PLYMOUTH AR.	...
N COVENTRY C.	..... BRADFORD	.....

Park Square

Park Street

For

Quality Hardware
Paints and Decorators' Sundries
Crockery and Kitchen Needs

A. J. WILSHER

64 LANGLEY STREET
PHONE LUTON 3924
(2 mins. Park Square)
OPEN SATURDAYS

PERSONAL ATTENTION HERE →

Wilsher's Store

Cumberland Street

Warden Tavern

2½ miles out of Luton on main Bedford Road
Proprietor: **Tom Hodgson**
Ex-Captain, Luton Town F.C.



Luncheons
Wedding Receptions : Social Functions : Evening Parties
Fully Licensed Large Car Park

SECOND LIST

A GRIMSBY T.	..... BRENTFORD	.....
B SHEFFIELD UN	..... HULL CITY	.....
C SOUTHAMPTON	..... LEICESTER C.	.....
D SWANSEA T.	..... TOTTENHAM	.....
E WEST HAM U.	..... WEDNESDAY	.....
F LEEDS UNITED	..... BURY	.....
G PRESTON N.E.	..... CARDIFF C.	.....
H QUEEN'S P. R.	..... BLACKBURN R.	.....
K ALDERSHOT T.	..... IPSWICH T.	.....
L BRISTOL CITY	..... BOURNEM'UTH	.....
M MILLWALL A.	..... READING	.....
N WALSALL	..... WATFORD	.....

Motorists!

Fit

TRIPLEX SAFETY GLASS

Consult

OGDEN & CLEAVER LTD.
(GLASS DEPT.)
Stuart Street, Luton
PHONE 746-7

THIRD LIST

A NOTTS. FOR.	..... PORT VALE	.....
B SWINDON T.	..... LEYTON O.	.....
C TORQUAY U.	..... EXETER CITY	.....
D NEWPORT CO'	..... BRISTOL ROV.	.....
E NORTHANTS	..... NOTTS. CO'TY	.....
F NORWICH C.	..... SOUTHEND U.	.....
G CHESTER	..... MANSFIELD T.	.....
H DONCASTER R.	..... LINCOLN C.	.....
K GATESHEAD	..... BARROW	.....
L HARTLEPOOLS	..... CREWE ALEX.	.....
M ROCHDALE	..... WREXHAM	.....
N STOCKPORT C	..... ROTHERHAM	.....

Do you view your printing with complete satisfaction?
IF NOT, TRY

E. A. ALLEN & SON (Luton) LTD.
Printers of Quality
424, DUNSTABLE ROAD
Phone LUTON 1626

BEDFORDSHIRE Building Society

2¼% p.a.
Income Tax Paid

INVESTMENTS ACCEPTED
6d. - £5,000

16, King Street LUTON

Branch Manager Telephone
C. L. ROBSON 4577

FIXTURES, 1949 - 50

FIRST XI Division II		F. A.		RESERVE FIXTURES Football Combination		F. A.	
		1948/49		1948/49			
Sat., Aug. 20	West Ham United	0 1	H 2 2	Sat., Aug. 20	Reading	3 0	A 0 0
Wed., " 24	Coventry City	2 0	H 2 0	Mon., " 22	Millwall	...	A 1 3
Sat., " 27	Sheffield United	...	A 2 2	Sat., " 27	Southend United	...	H 0 0
Mon., " 29	Coventry City	0 2	A 0 1	Wed., " 31	Coventry City	...	H 4 1
Sat., Sept. 3	Grimsby Town	1 1	H 0 0	Sat., Sept. 3	Northampton Town	3 2	A 3 3
Wed., " 7	Bradford	1 4	A 0 1	Wed., " 7	Queens Park Rangers	5 2	A 1 0
Sat., " 10	Queens Park Rangers	3 0	A 0 3	Sat., " 10	Northampton Town	5 2	H 0 2
" " 17	Preston North End	...	H 1 1	Wed., " 14	Birmingham City	2 0	A 1 0
" " 24	Swansea Town	...	A 0 0	Sat., " 17	Swansea Town	0 3	A 1 4
Sat., Oct. 1	Leeds United	0 0	H 1 0	Wed., " 21	Birmingham City	3 1	A 2 0
" " 8	Leicester City	1 1	H 1 0	Sat., " 24	Arsenal	...	A 2 0
" " 15	Bury	1 3	A 2 5	Mon., " 26	Coventry City	...	A 1 1
" " 22	Tottenham Hotspur	1 1	H 1 1	Sat., Oct. 1	Queens Park Rangers	2 1	A 3 2
" " 29	Cardiff City	3 3	A 0 0	" " 8	Southend United	...	A 1 0
Sat., Nov. 5	Blackburn Rovers	2 0	H 5 2	" " 15	Fulham	...	H 3 1
" " 12	Brentford	0 2	A 0 1	" " 22	Crystal Palace	...	A 0 1
" " 19	Hull City	...	H 0 3	" " 29	Cardiff City	...	H 0 0
" " 26	Sheffield Wednesday	0 0	A 1 1	Sat., Nov. 5	Bristol Rovers	...	A 0 0
Sat., Dec. 3	Plymouth Argyle	3 1	H 1 1	" " 12	Leyton Orient	5 0	H 2 1
" " 10	Chesterfield	0 1	A 1 0	" " 19	Leicester City	...	A 0 3
" " 17	West Ham United	1 0	A 0 0	" " 26	Bristol Rovers	9 0	H 4 5
" " 24	Sheffield United	...	H 1 3	Sat., Dec. 3	Leyton Orient	3 2	A 2 3
Mon., " 26	Southampton	1 1	H 1 1	" " 10	Leicester City	...	H 0 3
Tues., " 27	Southampton	1 1	A 1 2	" " 17	Reading	3 2	H 4 1
Sat., " 31	Grimsby Town	1 2	A 1 6	Mon., " 26	Arsenal	...	A 4 0
Sat., Jan. 7	Grimsby T. (F.A. Cup-3)	...	3 4	Tues., " 27	Swansea Town	1 1	H 2 2
" " 14	Queens Park Rangers	0 0	H 1 2	Mon., Apr. 10	Millwall	...	H 0 0
" " 21	Preston North End	...	A 1 0	Sat., " 15	Fulham	...	A 2 3
" " 28	F.A. Cup—Round 4	...	A 1 0	" " 22	Crystal Palace	...	H 1 2
Sat., Feb. 4	Swansea Town	...	H 1 2	" " 29	Cardiff City	...	A
" " 11	F.A. Cup—Round 5	...	H 1 2	Combination Cup			
" " 18	Leeds United	0 2	A 1 2	Sat., Dec. 31	Northampton Town	2 1	H 0 3
" " 25	Leicester City	1 1	A 2 3	Sat., Jan. 7	Birmingham City	3 2	A 2 5
Sat., Mar. 4	Bury	1 0	H 2 1	" " 14	Norwich City	2 3	A 1 3
" " 11	Tottenham Hotspur	1 2	A 0 0	" " 21	Watford	2 0	H 5 0
" " 18	Cardiff City	3 0	H 0 0	" " 28			
" " 25	Blackburn Rovers	1 4	A 0 0	Sat., Feb. 4	Leicester City	0 0	A 1 1
Sat., Apr. 1	Sheffield Wednesday	2 1	H 0 0	" " 11	Birmingham City	3 0	H 3 2
Fri., " 7	Barnsley	1 0	H 3 1	" " 18	Norwich City	3 1	H 2 4
Sat., " 8	Plymouth Argyle	1 1	A 0 1	" " 25	Ipswich Town	2 2	H 0 0
Mon., " 10	Barnsley	2 1	A 0 1	Thur., Mar. 2	Coventry City	2 2	A 1 5
Sat., " 15	Brentford	2 1	H 1 1	Sat., " 11	Leicester City	1 1	H 0 2
" " 22	Hull City	...	A 1 1	" " 18			
" " 29	Chesterfield	1 0	H	" " 25	Northampton Town	2 1	A 0 0
Sat., May 6	Bradford	0 1	H	Sat., Apr. 1	Watford	1 0	A 0 3
				Fri., " 7	Ipswich Town	0 0	A 2 3
				Sat., " 8	Coventry City	1 0	H 2 0

LEAGUE TABLES, 1949-50

LEAGUE DIVISION II		FOOTBALL COMBINATION—Section "A"	
	Pld. Won Drn. Lost For Agst. P.		Pld. Won Drn. Lost For Agst. P.
Tottenham Hotspur	40 27 6 7 81 34 60	Fulham	29 16 4 9 44 38 36
Sheffield Wednesday	40 18 14 8 65 46 50	Millwall Athletic	28 13 8 7 48 31 34
Sheffield United	41 18 14 9 63 49 50	Crystal Palace	29 14 6 9 40 35 34
Southampton	40 17 14 9 56 43 48	Arsenal	29 14 4 11 56 32 32
Hull City	40 17 10 13 63 66 44	Birmingham City	29 12 7 10 57 45 31
Preston North End	41 17 9 15 57 49 43	LUTON TOWN	29 11 8 10 44 42 30
Leeds United	40 15 13 12 48 43 43	Swansea Town	29 11 8 10 48 50 30
Brentford	41 15 13 13 43 45 43	Reading	29 12 6 11 50 51 30
Cardiff City	40 16 9 15 40 40 41	Southend United	29 12 4 13 36 38 28
Swansea Town	40 15 9 16 50 48 39	Leicester City	28 9 9 10 39 35 27
Leicester City	41 12 15 14 52 60 39	Coventry City	29 10 7 12 47 54 27
Grimsby Town	40 15 8 17 69 70 38	Cardiff City	29 10 7 12 46 53 27
CHESTERFIELD	41 15 8 18 42 46 38	Bristol Rovers	29 11 5 13 45 60 27
Bury	40 14 9 17 56 59 37	Northampton Town	29 10 6 13 45 53 26
Coventry City	40 12 12 16 51 53 36	Queens Park Rangers	29 8 6 15 40 49 22
Blackburn Rovers	40 13 10 17 51 56 36	Leyton Orient	29 7 7 15 43 65 21
Barnsley	40 12 12 16 59 65 36		
West Ham United	40 12 11 17 49 56 35		
LUTON TOWN	40 9 17 14 37 49 35		
Queens Park Rangers	41 11 12 18 38 54 34		
Bradford	40 10 11 19 49 71 31		
Plymouth Argyle	40 7 16 17 41 61 30		

Saturday, 6th May, 1950

KICK-OFF 3.15 p.m.

FOOTBALL LEAGUE—DIVISION II

LUTON TOWN v. BRADFORD (Park Avenue)

Usual First Team Prices of Admission

G. A. WILD & SONS

THE
TOWN'S LEADING SPORTS OUTFITTERS
Fancy Leather Goods Dealers and Saddlers

14, MANCHESTER STREET, LUTON

Also at 'Phone No. 780
103, HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE
'Phone No. 275

Suppliers to the Luton Town Football Club

Agents for UANDI ❖ SLAZENGERS ❖ DUNLOPS ❖ GRAYS

Buy your Tennis and Cricket Requisites early ! !

Our Latest Price List of Summer Sports Equipment available
on application :: :: :: We welcome Club enquiries

Full range of all RUNNING, CROSS COUNTRY and
ATHLETIC EQUIPMENT in stock CYCLING SHOES in all sizes

ATHLETIC SHORTS AND VESTS (Round Neck and $\frac{1}{2}$ Sleeves)
TRACK SUITS in all sizes now available

Agents for "B.S.A.," "WEBLEY," "DIANA" Air Rifles and Ancillary Equipment

❖ Slazengers Archery Equipment in stock

Tennis Rackets repaired and restrung on the premises at short notice by Specialists

BRISTLE AND PLASTICINE DART BOARDS
NOW AVAILABLE

Large Ranges of Darts to suit every Player—"BEDFORDIAN" DARTS
and FLIGHTS in Stock, also JIM PIKE and LEO NEWSTEAD Etc.

Ask to see our Super White Flights

— AGENTS FOR —

"Revelation," "Globetrotter" and "Antler" Suitcases
CABIN AND STEAMER TRUNKS IN STOCK

Fancy Leather Goods of Every Description . . .

. . . The Finest Range in the County